



## TranX260 Rechargeable Transponder Usage Instructions

### ENG

#### CHARGING INSTRUCTIONS

Connect the AC or DC adapter to the cradle, place the transponder inside the cradle and connect it to an appropriate power source. When charging, the transponder LED will flash red indicating the transponder is charging. A steady green LED indicates the transponder is fully charged after a minimum of 16 hours.

#### ADVICE

Remember to charge your transponder once every 3 months. We suggest that you do not leave the transponder in the charging cradle with the charger's power supply connected to AC or DC power for longer than 24 hours. Doing so voids your warranty.

#### USAGE:

A full charge yields a minimum of 4 days use. The number of green blinks of the LED is the MINIMUM number of days before the battery is empty. When the LED blinks red, the transponder will work less than 24 hours. A steady red light means the transponder could stop working at any moment.

#### SLEEP MODE:

The Sleep Mode of this transponder is designed to turn off the transponder's signal output and save battery life during its discharge cycle. Since the transponder's Sleep Mode turns its output signal off, we highly recommend that it be used when traveling by airplane to adhere to airline regulations.

Place the charged/functioning transponder in an unplugged charging cradle to put it in Sleep Mode. Normal functioning resumes when it is removed from the charging cradle. While in Sleep Mode, the transponder will last up to 3 times longer during a single charge-discharge cycle.

#### WARNING:

A detached transponder can be very dangerous. Push the fixing clip through as far as possible. Use additional tie-wraps during endurance races. Make sure there is NO metal or carbon fiber between the transponder and the track. Maximum operating temperature should not exceed 122F/50°C.

#### How to view your Personal results and lap times at [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com):

- 1) Go to [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com) with your web browser
- 2) Click Register as a Racer and create a login
- 3) Enter your Personal transponder number
- 4) After creating a login, you can come back after each race to view your Personal results.

### ESP

#### INSTRUCCIONES DE CARGA

Conecte el AC O DC adaptador a la horquilla, coloque el transpondedor dentro de la horquilla conéctelo a una fuente de energía apropiada. Cargando, el LED del transpondedor parpadeará roja indicando que el transpondedor se está cargando. Una LED permanente verde indica que el transpondedor está cargado completamente después de un mínimo de 16 horas.

#### CONSEJO

Recuerde de cargar su transpondedor una vez cada 3 meses. Sugieremos que no deje el transponder en la horquilla de carga con el cargador de fuente de alimentación conectado a energía AC o DC por más de 24 horas. Hacer esto anulará la garantía.

#### USO:

Un cargamiento completo resulta en un mínimo de 4 días de uso. El número de parpadeos verdes del LED es el número MINIMO de días antes que la batería esté vacía. Cuando el LED parpadee rojo, el transpondedor funcionará menos de 24 horas. Una luz permanentemente roja indica que el transpondedor podrá dejar de funcionar en cada momento.

#### MODO SLEEP:

El Modo Sleep en este transpondedor está diseñado para apagar la salida de señal del transpondedor y para ahorrar la vida de la batería durante su ciclo de descarga. Puesto que el Modo Sleep del transpondedor apaga su señal de salida, recomendamos de hacer esto cuando viaja en avión para adherir las regulaciones de la compañía aérea.

Coloque el transpondedor cargado/funcionando en una horquilla de carga desenchufado para poner en Modo Sleep. Funcionamiento normal continuará cuando lo quite de la horquilla de carga. Mientras en Modo Sleep, el transpondedor durará 3 veces más largo durante un solo ciclo de carga/descarga.

#### ADVERTENCIA:

Un transpondedor suelto puede ser muy peligroso. Empuje el clip fijo lo más que pueda. Use abrazaderas durante carreras de resistencia. Asegúrese que no haya NO ningún metal o fibra de carbono entre el transpondedor y la pista. Máxima temperatura de operación no debe exceder 122F/50 °C.

#### Para consultar sus resultados personales y tiempos de vueltas en [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com):

- 1) Visita [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com)
- 2) Haga clic en "Registrar como piloto" para crear un perfil
- 3) Entre su número de transponder Personal
- 4) Después de crear una cuenta, puede regresar después cada carrera para consultar tus resultados personales.

### JAP

#### 充電方法:

トランスポンダーを充電器に設置すると、トランスポンダーのLEDが赤く点滅し、充電が開始します。トランスポンダーのLEDが緑の点灯になると充電が終了したことを示します。フル充電には最低16時間が必要です。

#### 注意事項:

トランスポンダーを長期使用しない場合、3ヶ月に1回は充電を行ってください。トランスポンダーを電源が入った充電器に24時間以上放置しないでください。

#### 使用可能日数:

フル充電のトランスポンダーは最低4日間使用することができます。LEDの緑点滅の回数が使用可能日数になります。2回の点滅は最低2日間使用することができることを示します。LEDが赤色点滅に変わると24時間以内に電池が切れます。LEDが赤色の点灯に変わった場合は電池がいつ切れてもおかしくない状態です。

#### スリープモード

電源の入っていない充電器にトランスポンダーを設置すると、トランスポンダーのLEDがオフになり、スリープモードに入ります。スリープモードの場合、トランスポンダーは通常の1/3の電力を消耗します。トランスポンダーを充電器から外すと通常の状態に戻ります。

#### 警告:

レース中にトランスポンダーが外れると大変危険です。付属のピンを必ず使用し、耐久レースではタイラップを使用して設置してください。トランスポンダーとコース路面の間にはカーボンやメタルが設置されていないことを確認してください。トランスポンダーの最高動作温度は50°Cです。

[www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com)でラップタイムにアクセスする方法

- 1) [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com) または [i.mylaps.com](http://i.mylaps.com) (携帯) にアクセス
- 2) アカウントを開設 (無料)
- 3) アカウントにログインしてマイボンダー番号を登録
- 4) 自分のラップタイムをチェック

### ITA

#### ISTRUZIONI PER LA RICARICA

Connettere l'adattatore AC o DC al caricatore, posizionare il transponder dentro il caricatore e collegatelo all'alimentazione. In fase di ricarica il LED del transponder lampeggia rosso per indicare la ricarica. Un LED verde invariato indica, dopo quasi 16 ore, che il transponder è a piena carica.

#### AVVISO

Ricordatevi di caricare il vostro transponder ogni tre mesi. Raccomandiamo di non lasciare il transponder per più di 24 ore nel caricatore con il caricatore connesso ad un alimentatore AC o DC. Questo renderebbe invalida la garanzia.

#### USO:

Una ricarica completa garantisce almeno quattro giorni operativi. Il numero di lampeggi verdi emesso dal LED è il numero MINIMO di giorni operativi, prima che si svuoti la batteria. Quando il LED lampeggia rosso, il transponder resterà operativo per meno di 24 ore. Una luce rossa invariata indica che il transponder potrà spegnersi ad ogni momento.

#### SLEEP MODE:

Il 'Sleep Mode' ('Modo dormite') di questo transponder è progettato per interrompere l'emissione di segnali del transponder ed allungare la vita della batteria durante il suo ciclo di ricarica. Poiché lo Sleep Mode interrompe l'emissione dei segnali dal transponder, raccomandiamo fortemente il suo uso durante i viaggi in aereo per osservare le regole in vigore durante il volo.

Per attivare lo Sleep Mode, posizionare il transponder carico in funzione nel caricatore non connesso all'alimentazione. Il normale funzionamento riprende quando il transponder viene tolto dal caricatore. Mentre nello Sleep Mode, il ciclo carica-scarica del transponder durerà tre volte più a lungo.

#### ATTENZIONE:

Il transponder staccato può essere molto pericoloso. Infilare la pinza di fissaggio il più possibile. Applicare doppie legature durante le gare di endurance. Assicuratevi che NON si trovino parti metalliche o in fibra di carbonio tra il transponder ed il tracciato. La temperatura massima operativa non deve eccedere i 50°C.

#### Come vedere i vostri risultati ed i cronometraggi dei giri su [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com):

- 1) Connettiti a [www.mylaps.com](http://www.mylaps.com) con il vostro programma di navigazione
  - 2) Clicca su 'Register as a Racer' ('Registrati come corridore')
  - 3) Inserite il vostro numero personale del transponder
  - 4) Dopo aver creato il log-in, tornate dopo ogni gara o allenamento per vedere i vostri risultati personali.
- personali.

### GER

#### AUFLADENANWEISUNGEN

Schließen den Wechselstrom oder DC Adapter an das Ladegerät an, setzen den Transponder in das Ladegerät und schließen ihn an eine passende Energiequelle an. Bei dem Aufladen blinkt die LED des Transponders Rot, dass bedeutet das der Transponder auflädt. Ein unveränderliches Grünes LED zeigt an dass der Transponder völlig, Minimal 16 Stunden, aufgeladen ist.

#### RAT

Denken Sie dran Ihren Transponder jede 3 Monate aufzuladen. Wir raten Ihnen den Transponder nicht länger als 24 Stunden in dem Ladegerät zu lassen wenn das Ladegerät an den Strom angeschlossen ist. Nicht nachfolgen dieser Vorschrift hebt die Garantie auf.

#### VERBRAUCH

Eine volle Transponder kann 4 Tage benutzt werden. Das blinken der grünen LED

deutet die Betriebszeit in Tagen an bevor die Batterie leer ist. Wenn die LED Rot blinkt ist die Betriebszeit weniger als 24 Stunden. Ein unveränderliches rotes Licht bedeutet dass der Transponder beinah leer ist.

#### SCHLAF-MODUS

Der Schlaf-Modus in diesem Transponder ist entworfen, um das Signal des Transponders abzuschalten und damit die Batterie zu schonen. Da der Schlaf-Modus des Transponders das Ausgangssignal ausschaltet empfehlen wir diesen Modus bei Flugreisen zu benutzen und damit die Fluglinien Regelungen befolgen.

Legen Sie den vollen Transponder in das getrennte Ladegerät, um ihn in Schlaf-Modus zu stellen. Der Transponder funktioniert wieder normal wenn man ihn aus dem Ladegerät holt.

Das entladen des Transponders dauert im Schlaf-Modus 3 mal länger als bei normalem betrieb.

#### WARNUNG

Ein abgetrennter Transponder kann sehr gefährlich sein. Drücken Sie die Klammer soweit wie möglich durch. Verwenden Sie zusätzliche Kabelbinder während Dauerrennen. Vergewissern Sie sich, dass es KEIN Metall oder Kohlenstofffaser zwischen dem Transponder und der Strecke gibt. Die Betriebshöchsttemperatur sollte nicht 122F/50°C übersteigen.

#### Wie man persönliche Resultate und Rundenzeiten [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com) anschaut:

- 1) Gehen zu [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com) mit Ihrem Web Browser
- 2) Registrieren Sie als Rennfahrer
- 3) Geben Sie Ihre persönliche Transpondernummer ein
- 4) Nachdem Sie sich Registriert haben können Sie nach jeden rennen Ihre persönlichen Resultate anschauen.

#### FRA

##### CHARGEMENT:

Connectez l'alimentation au chargeur, insérez le transpondeur dans le chargeur et branchez le chargeur à une source d'alimentation compatible. La LED du transpondeur sera de couleur rouge et clignotera durant le chargement. La LED sera de couleur verte continue une fois le transpondeur complètement chargé (après 16 heures minimum).

##### AVIS:

Rechargez les transpondeurs au moins une fois tous les 3 mois. Prenez soin de ne pas charger le transpondeur de façon permanente ou plus longtemps que nécessaire. Un temps en charge de plus de 24 heures risque d'endommager la batterie du transpondeur et annule la garantie.

##### UTILISATION:

Un chargement complet permet 4 jours d'utilisation. Après avoir chargé le transpondeur et l'avoir retiré de son chargeur, la LED sera de couleur verte et clignotera un certain nombre de fois; chaque clignotement correspond au nombre de jours de fonctionnement restants (3 clignotements correspond à 3 jours, 2 clignotements à 2 jours, ....). Une LED clignotante de couleur rouge indique que le transpondeur fonctionnera encore au moins 24 heures. Une LED rouge continue signifie que le transpondeur peut s'arrêter de fonctionner à tout moment.

##### MODE VEILLE:

Un transpondeur en mode de veille n'émet pas de signal et préserve sa batterie. Etant donné que le signal du transpondeur est coupé en mode de veille, nous conseillons de basculer le transpondeur dans ce mode lors des voyages aériens afin d'être conforme aux réglementations en vigueur. La mise en veille s'effectue automatiquement en insérant le transpondeur dans son chargeur non alimenté. En retirant le transpondeur de son chargeur, il reprendra son mode de fonctionnement normal. En mode veille, le transpondeur consomme 1/3 de sa consommation normale, ce qui rallongera sa durée de fonctionnement.

##### AVERTISSEMENT:

Un transpondeur détaché peut être extrêmement dangereux. Veillez à ce que le support et le transpondeur ne puissent pas se détacher. Poussez la goupille jusqu'au deuxième cran. Durant les courses d'endurance, utilisez des colliers rizlan supplémentaires. Faites en sorte de ne pas avoir de métal ou de fibre de carbone entre

le transpondeur et la piste. La température du transpondeur ne doit pas excéder 122F/50°C.

#### Comment voir vos résultats personnels sur [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com):

- 1) Connectez vous sur le site [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com)
- 2) Cliquez sur Enregistrer comme un pilote pour créer un identifiant de connexion
- 3) Entrez le numéro de votre transpondeur personnel
- 4) Après avoir créé un identifiant de connexion, vous pourrez vous connecter après chaque course pour voir vos résultats personnels.

#### NED

##### LAADINSTRUCTIES

Sluit de adapter op het laadstation aan, plaats de transponder in het laadstation en sluit de adapter op de netspanning aan. Tijdens het laden zal de transponder LED rood knipperen. Een constant groene LED geeft aan dat de transponder vol geladen is, na een minimum van 16 uur laden.

##### ADVIES

Laad de transponder tenminste 1x per 3 maanden volledig. Wij adviseren om de transponder niet langer dan 24 uur in een aangesloten lader te laten zitten. Bij onjuist laden vervalt uw garantie.

##### GEBRUIK

Een volledig geladen transponder heeft een gebruik van minimaal 4 dagen. Het aantal keer dat de groene LED knippert is het minimum aantal dagen voordat de batterij leeg is. Wanneer de LED rood knippert, zal de transponder korter dan 24 uur werken. Een constant rode LED betekent dat de transponder op ieder moment kan stoppen met werken.

##### SLAAPMODUS

De slaapmodus is ontworpen om het signaal van de transponder uit te kunnen zetten en de batterij gedurende de ontladcyclus te sparen. Omdat de transponder in de slaapmodus geen signaal uitzendt, is de transponder uitermate geschikt om getransporteerd te worden per vliegtuig zonder de regels te overtreden.

Wanneer een werkende/geladen transponder in een niet aangesloten lader wordt geplaatst, wordt de transponder in de slaapmodus gezet. Wanneer u de transponder weer uit de lader haalt, hervat deze zijn normale werking.

In de slaapmodus zal de transponder 3 keer langer werken gedurende 1 laad- en ontladcyclus.

##### WAARSCHUWING

Een losgeraakte transponder kan zeer gevaarlijk zijn. Druk de bevestigingsclip zover mogelijk door zodat de transponder goed vast zit. Gebruik eventueel extra tie-wraps tijdens endurance races. Zorg ervoor dat er GEEN metaal of carbon tussen de transponder en de baan zit. De maximale gebruikstemperatuur mag in geen geval 50°C overschrijden.

#### Hoe zie ik mijn persoonlijke resultaten en rondetijden op [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com):

- 1) Ga naar [www.MyLaps.com](http://www.MyLaps.com)
- 2) Klik op 'registreer als racer' en maak een login aan
- 3) Vul uw persoonlijke transpondernummer in
- 4) Na het aanmaken van een login, kunt u na iedere race uw persoonlijke resultaten bekijken.

#### AMB Europe

[support@amb-europe.com](mailto:support@amb-europe.com)

#### AMB Australia

[support@amb-australia.com](mailto:support@amb-australia.com)

#### AMB America

[support@amb-us.com](mailto:support@amb-us.com)

#### AMB Asia

[support@amb-asia.com](mailto:support@amb-asia.com)

[www.amb-it.com](http://www.amb-it.com)

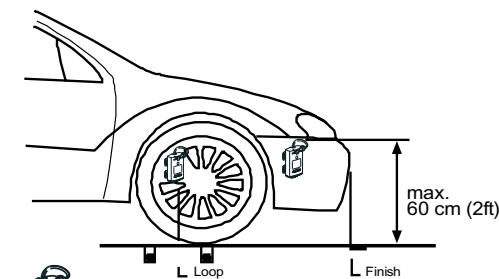


## Transponder Mounting Positions

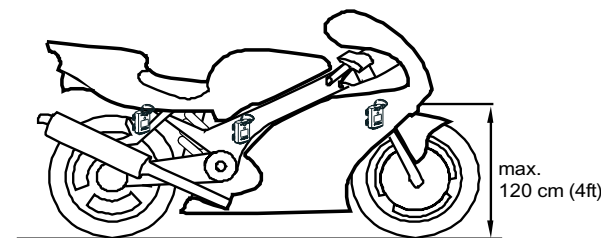
### TranX260 Transponder

Autos: 2ft/60 cm

Motorcycles: 4ft/120cm



Transponder placement options



Transponder placement options

